

Sez. 1 - Sentenza n. 25157 del 22/02/2017 Cc. (dep. 05/06/2018) Rv. 273049 - 01

Presidente: Mazzei AP. Estensore: Vannucci M. Relatore: Vannucci M. Imputato: Cat Berro. P.M. Canevelli P. (Conf.)

(Rigetta, App. Torino, 16/02/2016)

JURISDICTIONAL RELATIONSHIPS WITH FOREIGN AUTHORITIES - FOREIGN CRIMINAL JUDGMENTS - RECOGNITION - IN GENERAL - Measure of *cumulo di pene concorrenti* [strict aggregation of concurrent sentences] - Inclusion of a judgement issued by a foreign State - Preconditions - Enforcement in Italy of the foreign judgement - Necessity.

A precondition for including a penalty imposed by a judicial decision pronounced abroad in the measure of *cumulo di pene concorrenti* [strict aggregation of concurrent sentences], is the enforceability of the foreign judgement in the State, given that any sentence that has been entirely executed abroad cannot be included. (In the grounds of its judgment, the Supreme Court specified that Article 3 of *Decreto Legislativo* [Legislative Decree] No 73 of 2016 – which implements Council Framework Decision 2008/675 / JHA – provides that in the case of a conviction imposed by a judicial authority of a European Union Member State, there is no need for its prior recognition under Article 730 of the code of criminal procedure, if - when enforcing in Italy a sentence imposed by an Italian court - the decisions established in the foreign judgment are taken into account solely for the purposes indicated in the said Article 3 of *Decreto Legislativo* [Legislative Decree] No 73 of 2016, which correspond to those in Article 12 para 1, No 1) of the criminal code).

675 RAPPORTI GIURISDIZIONALI CON AUTORITA' STRANIERE - 062 riconoscimento - IN GENERE

RAPPORTI GIURISDIZIONALI CON AUTORITÀ STRANIERE - SENTENZE PENALI STRANIERE - RICONOSCIMENTO - IN GENERE - Provvedimento di cumulo di pene concorrenti - Inclusione di sentenza emessa da Stato estero - Presupposti - Eseguitabilità in Italia della sentenza - Necessità - Sussistenza.

Costituisce presupposto per l'inclusione, nel provvedimento di cumulo delle pene concorrenti, di una pena inflitta con una decisione pronunciata all'estero, l'eseguitabilità della condanna nello Stato, non dovendo, pertanto, essere inserita la pena eseguita interamente all'estero. (In motivazione, la Corte precisato che l'art. 3 del D.Lgs. n. 73 del 2016, di attuazione della decisione quadro 2008/675/GAI, per le sentenze di condanna pronunciate da autorità giudiziarie degli Stati membri dell'Unione europea, esclude la necessità del previo giudizio di riconoscimento ai sensi dell'art. 730 cod. proc. pen. per far assumere rilevanza, in sede di esecuzione in Italia della pena inflitta da sentenza emessa da giudice dello Stato, alle statuizioni contenute nella sentenza estera ai soli fini indicati dalla stessa norma, coincidenti con quelli di cui art. 12, primo comma, n. 1), cod. pen.).

Riferimenti normativi: Cod. Pen. art. 12 com. 1

Nuovo Cod. Proc. Pen. art. 738

Decreto Legisl. 12/05/2016 num. 73

Decreto Legisl. 12/05/2016 num. 73 art. 3

Decisione Consiglio CEE 24/07/2008 num. 675

Massime precedenti Vedi: N. 44858 del 2008 Rv. 241976, N. 53695 del 2016 Rv. 268663, N. 4457 del 2017 Rv. 269189
